

TEMERINI ÚJSÁG

XXIV. évfolyam 20. (1207.) szám

Temerin, 2018. május 17.

Ára 50 dinár

IX. Vajdasági és XIX. Temerini Pálinkaverseny

Sok finom pálinka

Három arany-, hét ezüst- és nyolc bronzérem
a temerinieknek



Az aranyérmes pálinkafőzők (felső sor, középen áll az aranyéremmel a nyakában): Pápista Mihály, mellette Kihút Borbála (kezében az oklevéllel) családi körben

A múlt héten tartották a IX. Vajdasági és a XIX. Temerini Pálinkaversenyt az Ifjúsági Otthonban. A Kertbarátkör szervezésében megtartott rendezvény május 9-én a minták átvételével kezdődött, majd csütörtökön az elbírálással folytatódott, és szombaton zárult az ünnepélyes eredményhirdetéssel. A 15 főből álló zsűri, amelynek tagjai a nagy nemzetközi tapasztalattal rendelkező zentai Szent Miklós Pálinka Lovagrend tagjai voltak, összesen 190 fajta pálinkát (meggy-, cseresznye-, faeper-, alma-, körte-, vilmoskörte, szilva-, ringló-, barack-, őszibarack-, szőlő-, törköly-, birsalma- és bodzapálinka) kóstolt meg, bírálta el, majd kiosztott 27 arany-, 43 ezüst-, 61 bronzérmes és 59 dicséző oklevelet.

A bírálók ez alkalommal is a húszas rendszerben osztályozták a kisüstiket. Mindössze egy mintára, a ludasi Óvári Zsolt 2017. évfjártú törkölypálinkájára adtak maximális 20 pontot. A temeriniek közül Mičo Mandić szilva- és szőlőpálinkája, valamint Kihút

Borbála faeperje zárkozott fel az aranyérmes nedűk sorába. Az ezüstérmesek csoportjába került Kurcinák István körtepálinkája, a Kertbarátkör barackja, Bujdosó István almája, őszibarackja és vilmoskörteje, a Faragó családi gyümölcsös barackja és Vojko Ovuka körteje. A bronzérmesek között volt Bujdosó István körte- és barackpálinkája, Kasza László vilmoskörteje, Illés Róbert meggye és barackja, Mészáros Antal almája, valamint Mičo Mandić almája és barackja. Öt temerini hat pálinkája kapott dicséző oklevelet. A pálinkák ásza hangzatos elismerést Bujdosó István érdemelte ki. A Temerinben született, de ma már a magyarországi Dunakömlődön élő Pápista Mihály lélekben a helybeliek csoportjának eredményét javította. Összesen egy arany- és 2 bronzérmes, valamint 2 dicséző oklevelet kapott.

M. D.

A Szent Rozália-plébániatemplomban a vasárnapi nagymisén 18 fiú és 24 lány részesült először az áldozás szentségében. Az elsőáldozók versekkel, énekekkel és imával tették színesebbé a szentmisét. Szungyi László esperes-plébános hálás köszönetet mondott mindenkinek az együttműködésért és segítségért. A közös fényképezkedés és az emlékképek kiosztása után a templomudvarban teával és kiflivel kínálták az ünnepelteteket. A múlt vasárnap a telepi templomban hét fiú és egy lány áldozott először.

Kormányeltörésben

Május 20-án vasárnap 20 órakor a Szirmai Károly MME Jáccunk csoportja bemutatja Domonkos István: Kormányeltörésben című művét. A csoportvezető: László Sándor, fénymester Majoros Róbert. A darab sikeresen szerepelt az idei nagyikindai Vajdasági Magyar Amatőr Színjátszók Találkozásán. A belépés díjtalan.

Papírgyűjtés

A Kókai Imre iskola diákjai hétfőn, május 21-én reggel 8 és délután 5 óra között használatpapírt gyűjtöttek.

Z. A.

A képviselő-testület ülése

Pásztor Róbert, a községi képviselő-testület elnöke péntekre, május 18-ára összehívta a testület 24. ülését. 20 pont megvitatását javasolta napirendre, közöttük a 2019. évi községi költségvetés elkészítésének programját, a Járek bejáratánál levő mintegy száz hektárnyi, úgynevezett 8. tevékenységi övezetre vonatkozó rendezési terv meghozataláról szóló határozatot, a kommunális tevékenységről szóló korábbi községi határozat módosítását, a helyi autóbusszmegállók kijelöléséről szóló határozatot, a községi rendeltetésű intézmények 2017. évi munkavégzési és pénzügyi jelentéseit, továbbá az egészségház és az idegenforgalmi szervezet 2018. évi munka- és pénzügyi tervét, valamint más időszerű kérdéseket.

Elsőáldozás



Vízlecsapolási járulék

A múlt héten már minden tulajdonos kézhez vette a végzést a vízlecsapolási járulékról és a befizetési űrlapot.

Többen is méltatlankodtak az összeg miatt (a földadó megközelítőleg ugyanannyi, mint a vízlecsapolási járulék), különösen pedig azért, mert egyszerre két tétel befizetésére érkezett végzés. Az egyik a teljes 2017-es évre vonatkozik, a másik pedig az idei év első negyedére. A hátralevő hónapokra az év végéig küldik ki a végzéseket.

A kézbesített befizetőlapokon parákat is feltüntetettek, ami egy kormányrendelet értelmében szabálytalan, mert az összegeket kerekíteni kell. A szabálytalan számlákat az államkincstár (Trezor) pénztáránál (a Kossuth Lajos és az Újvidéki utca sarkán) el sem fogadják, pedig itt kevesebb kezelési költséget kell fizetni, mint a postán vagy a bankokban. Így a polgárnak nem marad más hátra mint az, hogy valamelyik bankban újabb utalási szelvényt töltsön ki (kihagyva a parában feltüntetett összeget), és rendezze tartozását a magasabb összegű utalási költség megfizetése mellett.

Az indoklás szerint a vízlecsapolási járulékat a mezőgazdasági földterületek, erdők és építkezési telkek tulajdonosai vagy haszonélvezői kötelesek fizetni. Mentessülnek a fizetési kötelezettség alól az urbánus környezetben, városokban a lakóépületek alatt lévő telkek tulajdonosai.

2010-ig a vízlecsapolási járulék összegét a Vajdaság Vizei Közvéllalat igazgatóbizottsága évente állapította meg. 2011 óta, amikor meghozták a Vizekről szóló törvényt, az abban foglaltak szerint járnak el. Ez kimondja, hogy a kivetett vízlecsapolási járulékat büntetőkomat felszámolása mellett kötelezően fizetni kell.

A vízlecsapolási járulék összegét a köztársasági kormány most rendeltel pontosította, míg a végzéseket a Vajdaság Vizei Közvéllalat állította ki a kataszteri adatok alapján. A beszedett összegek a tartományi Vízalaphoz kerülnek. Zömét a Vajdaság Vizei tevékenységére fordítják: árvízvédelemre, vízlecsapolásra, a csatornák és a szivattyútelepek karbantartására. A vízlecsapolási járulék összege hektáronként mintegy 1200 dinár.

A járulékkal kapcsolatosan mindennemű tájékoztatás, beleértve a járulék összegével kapcsolatos kérdéseket is, a Vajdaság Vizei Közvéllalat (JP Vode Vojvodine) 0800-21-21-21-es számú ügyfélszolgálati telefonján kapható.

G. B.

Megkezdődött a tamburatanfolyam



A Szirmaiban megkezdődött a tamburaoktatás, a munkát Bolyos Miklós zenetanár vezeti. Az órák csütörtökön 20 órakor kezdődnek. A szervezők sok szeretettel várnak minden érdeklődőt. A hangszereket az egyesület biztosítja.

Névjegykártyák, meghívók, öntapadó feliratok, cégtáblák stb. a Temerini Újság nyomdájában. Tel.: 843-750

Kik utazhatnak ingyenes üdülésre?

A Nyugdíjalap közzétette az ingyenes üdülésre meghirdetett pályázat nyerteseinek névsorát. Összesen mintegy 14 ezren kerültek a listákra, akik eleget tettek a pályázati feltételeknek. Mivel a rehabilitációra és üdülésre szoruló nyugdíjasok, a gyengénlátók és vakok, valamint a családi nyugdíjra jogosult, önálló életvitelre és munkára képtelen gyermekek kísérőinek üdültetési költségei a tavalyi árakhoz képest nem változtak, az idén mintegy 1500-zal többen jogosultak ingyen üdülésre, mint tavaly.

Ez azt jelenti, hogy a kijelölt 24 gyógyüdülő és rekreációs központ valamelyikében az idén csaknem 14 ezren üdülhetnek és gyógykezelhetik magukat. Az üdülők költségei személyenként naponta 2800 dinárt tesznek ki, míg a kísérőké 2000 dinárt.

A listára kerülés alapfeltétele a maximum 24 980 dináros nyugdíj volt, ez megfelel a szerbiai átlagnyugdíj összegének.

Tavaly egy üdülőhelyre több mint három nyugdíjas pályázott, de nagy volt az érdeklődés az idén is. Pályázhattak a Szerbiában élő öregségi, rokkantsági és családi nyugdíjasok, ha az elmúlt öt évben nem voltak ingyenes üdülésen a Nyugdíjalap terhére. Az üdülés az idén is tíz napos, mérceként a januári ellátmány összeget vették alapul.

Temerin községből az idén 44-en üdülhetnek. Az öregségi nyugdíjasok közül (minden kategóriából) 27-en, a családi nyugdíjasok közül 10-en, és 7-en a rokkantsági nyugdíjasok csoportjából. Az üdülés időpontjáról és helyéről személyre szóló értesítést küldenek.

G. B.

Citerások vetélkedője



A hét végén Szenttamás citerazenétől volt hangos, a vajdasági kis citerások 23. vetélkedőjét tartották ott, több mint 100 résztvevővel. A Szirmai Károly MME Búzavirág citerazenekara Bodor Anikó gyűjtéséből válogatott számokkal sikeresen szerepelt. Egyéni fellépők közül Szajler Adrián fellépését nagy tappsal jutalmazta a közönség, és a zsűri is díjazta.

MEDVECKI Sándor

**A Tiszta Gumijavító
Műhelybe
ÁLLANDÓ MUNKÁRA,
MUNKÁST KERESNEK.**

Tel.: 063/8-227-447

Diákok Kováts Antal sírjánál



Május 11-én, pénteken a déli órákban a Kókai Imre iskola néhány diákja Sziveri Franciska tanárnő vezetésével és a Szirmai Károly Népkönyvtár képviselői megkoszorúzták Kováts Antal tanító, költő és újságíró sírját a Nyugati temetőben születésének 137. és halálának 87. évfordulója alkalmából. Kováts Antal munkásságáról Csorba Béla tartott rövid ismertetőt, majd Papp Tamás a költő egy versét olvasta fel.

Az MNT szerb nyelvtanfolyama

A Magyar Nemzeti Tanács – az ösztöndíjprogram keretein belül – intenzív szerb nyelvi tanfolyamot szervez annak érdekében, hogy a szerbiai felsőoktatási intézménybe felvételiző egyetemisták szerb nyelvtudását olyan szintre fejlesszék, amellyel könnyebben vehetik a szerb nyelven történő továbbtanulás jelentette akadályokat.

A 2012 nyara óta szervezett tanfolyam ingyenes. A célcsoport a harmadik osztályt végzett középiskolás tanulók, a képzés pedig 2018. július 2–20. között kerül megszervezésre. A tervezett helyszínek a következők: Szabadka, Zenta, Magyarkanizsa, Topolya, Ada, Óbecse, Temerin - ismerteti a Magyar Nemzeti Tanács sajtószolgálat.

A tanfolyam 80 órát ölel fel 3 héten keresztül. Az első két hétben a kurzus a tanuló által választott helyszínen zajlik, a harmadik héten pedig az újvidéki Európa Kollégiumban. A jelentkező tanulók a kurzus kezdete előtt szintfelmérőn vesznek részt. A szintfelmérő teszt szerb nyelvismeretből áll, a tesztelést június utolsó hetében szervezik meg a jelentkező tanuló által megjelölt helyszínen.

Az érdeklődő harmadik osztályos diákok saját osztályfőnökiükkel jelentkezhetnek, valamint további információkat a Magyar Nemzeti Tanács Hivatalában, a 024/524-534-es számon vagy a kovacs.laura@mnt.org.rs e-mail címen kaphatnak. Jelentkezési határidő: 2018. május 18., péntek.

Nem 120, hanem 130

A belgrádi kormány jóváhagyta a közlekedésbiztonsági törvény módosításait, és ezzel egyben azt is, hogy autópályán az eddigi 120 helyett a maximális haladási sebesség 130 km/h legyen. Ezáltal a felső sebességhatárt összehangolták az Unió országaiban érvényes sebességhatárral.

Hogy melyik szakaszokon engedélyezik a 130 kilométert, az egy felmérésből derül majd ki. A szakemberek szerint a szerbiai autópályák nincsenek rossz állapotban, vagyis emelhető a haladási sebesség. Mindaddig azonban amíg a régi jelzőtáblákat le nem cserélik, a vezetők okosabban teszik, ha a kihelyezett jelzőtáblák utasításaihoz tartják magukat.

Diákjaink-dobogós helyezései

A Kókai Imre Általános Iskolában nagy figyelmet fordítanak az anyanyelvápolásra, az iskola diákjai a legtöbb versenyről díjakkal és elismerésekkel térnek haza.

Április 14-én tartották meg Újvidéken a XI. Petőfi Sándor Szavalóversenyt, ahol a temeriniek nagyon jól szerepeltek. Az 1. és 2. osztályosok csoportjában Csévári Lara első, Varga Martin második, Gombár Réka pedig különdíjban részesült. A 3. és 4. osztályosok korcsoportjában Szép Benedek bizonyult a legjobbnak, Csévári Nina második lett, Tóth Vilmos a harmadik helyen végzett, Gombár Viktor pedig különdíjban részesült. Az 5. és 6. osztályosok körében Pásztor Dávid első díjas, Tóth Katarina második, Majoros Lara pedig különdíjas lett. A 7. és 8. osztályosok közül, Lukács Melissza harmadik díjjal, Tóth Livia pedig különdíjjal térhetett haza. Sziveri Éva idén már a középiskolások korosztályában versenyzett, és második díjjal jutalmazta a zsűri.

Április 28-án tartották meg magyar nyelvből a körzeti versenyt, ahol úgyszintén szép eredmények születtek. A 6. osztályosok körében Tóth Katarina harmadik helyezett lett, a 8. osztályosok közül Tóth Mariann úgyszintén a harmadik legjobbnak bizonyult. Ezzel mindketten jogot szereztek arra, hogy május 26-án a köztársasági versenyen is megmérettessék tudásukat és képviseljék a Kókai iskolát.

A hét végén megtartott Általános Iskolások Művészeti Vetélkedőjén is nagy sikert arattak a temeriniek.

Versmondás kategóriában az 1. és 2. osztályosok korcsoportjában Csévári Lara harmadik lett, a 3. és 4. osztályosok csoportjában Szép Benedek első díjjal, az 5. és 6. osztályosok közül pedig Pásztor Dávid úgyszintén első díjjal térhetett haza. Tóth Katarina prózamondás kategóriában bizonyult a legjobbnak, Sípos Réka pedig szólóénekekkel kápráztatta el a zsűrit és ezzel kiérdemelte a legjobbnak járó elismerést. Csernyák Bence általános műveltség kategóriában versenyzett, ahol harmadik helyen végzett, Faragó Karola pedig képzőművészet kategóriában lett a második legjobb.

T. D.

Vegyszeres flakonok begyűjtése

Az önkormányzat a Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízgazdasági Minisztériummal, valamint a közművállalattal és a külföldi növényvédőszerkelet gyártó cégek képviselőivel együttműködve az idén is megszervezte a mezőgazdaságban használatos növényvédőszerkelet flakonjainak és csomagolásainak begyűjtését. Elsősorban a BASF, Bayer, Dupont, DOW, Adama, Syngenta és a Belchim gyártmányú vegyszereket tartalmazó, hulladéknak számító, a növényvédőszerkelet előzőleg alaposan megtisztított (legalább háromszor kimosott) üres műanyag kannákat, flakonokat gyűjtik. Átadhatók más cégek növényvédőszerkelet üres flakonjai is. Kéri a termelőket, hogy a kimosott kannákat, flakonokat az átadásig biztonságos helyen tárolják.

Felhívják továbbá a mezőgazdasági termelők és szövetkezetek figyelmét, hogy az üres flakonokat ne dobják, ássák vagy égessék el, illetve ne semmisítsék meg más helytelen módon. A begyűjtést a községben két helyen végzik az átadásról szóló igazolás kiadásával: Temerinben június 6-án 8-tól 12 óráig a Telepen a közművállalat raktáránál és Szóregen ugyanaznap 12.30-tól 14-óráig a piacnál.

G. B.



Fotó Kantardzic Ágnes

Miavecz Dóra és Vucelja Mirko



Horváth Angéla és Varnyi Endre

Nyári egyetem

A magyarországi Kisebbségi Jogvédő Intézet és a Nemzetpolitikai Kutatóintézet 2018-ban immár hetedik alkalommal rendezi meg a Kisebbségvédelem Európában c. nyári egyetemet. A program célja, hogy felkutassa azokat a joghallgatókat, doktoranduszokat, kezdő jogászokat, akik a téma iránt kellően elhivatottak, jövőbeni szakmai tevékenységük során érdemben kívánnak a külföldi magyarok jog- és érdeksérelmeinek védelmével foglalkozni.

A nyári egyetem tematikájában a kisebbségvédelem nemzetközi és uniós jogi vetületeire, a nyelvhasználat és az oktatási jogok kiterjesztésének kérdéskörére, illetve a kisebbségek politikai képviseletének témakörére összpontosít. A pályázathoz szükséges dokumentumokat a jogvedo.intezet@kji.hu e-mail címre kérjük elküldeni. A nyári egyetemen összesen 20 főt tudunk fogadni. Jelentkezési határidő: 2018. május 31.

További információ vagy kérdés esetén látogassa meg a www.kji.hu honlapot, vagy hívja fel az alábbi telefonszámot: +36 20 278 8863. Munkatársaink készséggel állnak rendelkezésükre.

Helytörténészek találkozója

A Vajdasági Magyar Helytörténeti Társaság keretében
200 kutató dolgozik a múlt feltárásán

A Vajdasági Magyar Helytörténeti Társaság a Temerini Alkotóházban tartotta meg évi közgyűlését. A rendezvény délelőtti részében Megőrzött múlt címmel előadások hangoztak el. Vendéglátóként Csorba Béla néprajzkutató, helytörténész mutatta be a vendégeknek Temerin, a Tájház és a TAKT történetét. Őt követően három szegedi egyetemi tanár tartott előadást. A Mátyás-évkéretében Petrovics István történész Mátyás királyról és koráról mondott el kevésbé ismert adatokat, tényeket. A későbbi korokat kutató Pihurik Judit a Szovjetunióba került magyar hadifoglyokról szolgált részletekkel, A Sajti Enikő pedig az 1918-1920 közötti délvidéki összeomlásról és hatalomátvételről beszélt. Molnár Tibor, a Zentai Történelmi Levéltár fő levéltárosa az I. világháború helytörténeti kutatásának jelenlegi állását értékelte itt, a Vajdaságban.

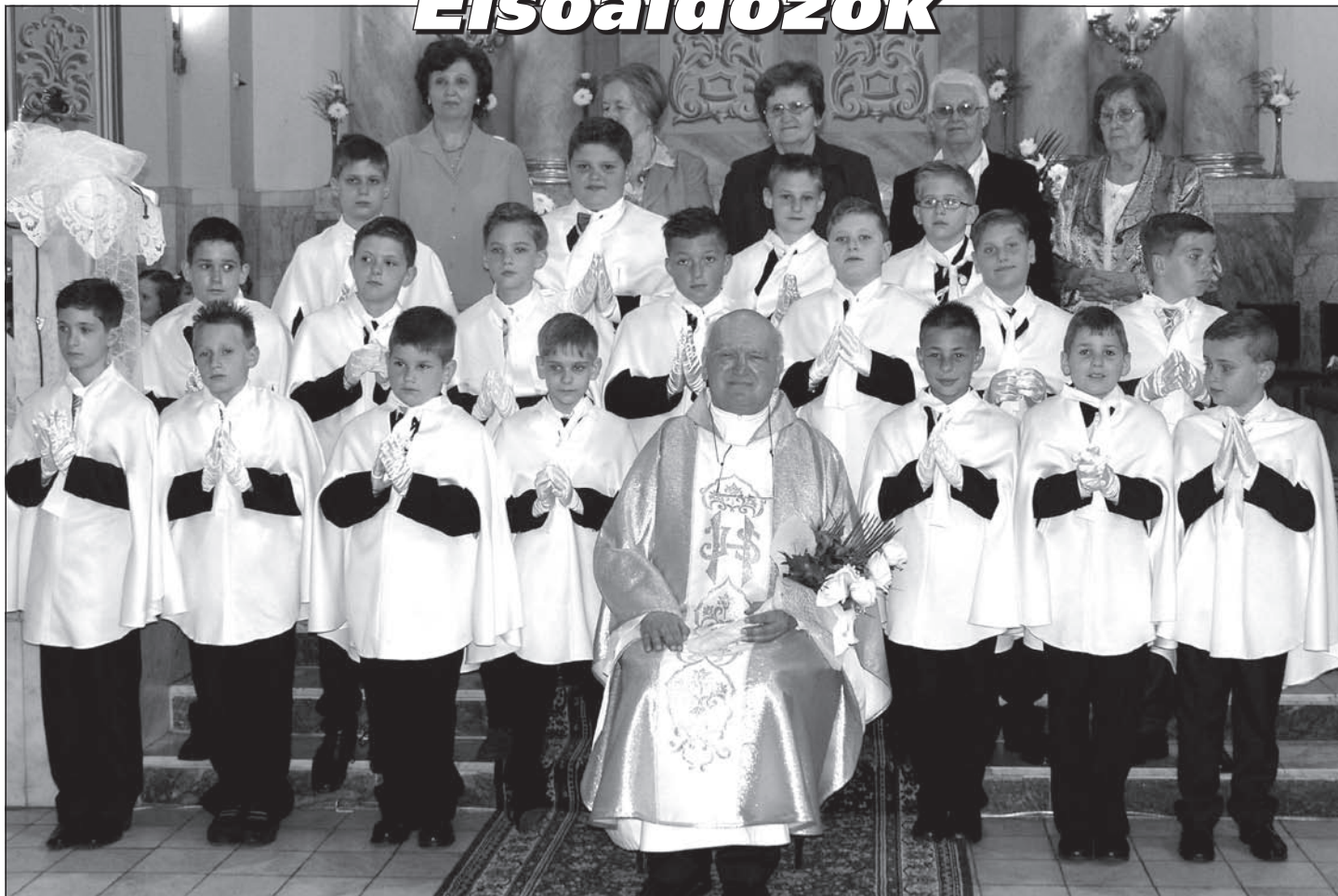
Az előadásokat követően bemutatták a VMHT 8. Évkönyvét és a Társaság gondozásában reprintkiadványként megjelent Dr. Margalits Ede Bácskai közmondások és szólások c. művét, amelynek első kiadása a XIX. században került ki a nyomdából, és átadták a szervezet

elismeréseit. A helytörténeti kutatásokban elért kimagasló eredményekért a Kalapis Zoltán Emlékéremet idén Táborosi Lászlónak ítelték oda, míg a Szabó József-díjat Szlávics Károly vehette át.

Tomik Nimród, a szervezet elnöke elmondta, hogy a VMHT lassan tíz éve lesz, hogy a szép emlékü bajmoki Mojzes Antal kezdeményezésére megalakult, azzal a céllal, hogy felölelje, és egy csokorba gyűjtse a vajdasági magyarlakta településeken élő, csodabogaroknak számító helytörténészeket, hogy tudjanak egymásról, hogy egy információs háló alakuljon ki közöttük és egymás munkáját így tudják segíteni. A nagy érdeklődésnek köszönhetően ma mintegy kétszáz tagja van a Társaságnak. Az aktív tagok száma 60-70 főre tehető. Évente legalább két alkalommal találkoznak, de közben elektronikus úton, körlevelek formájában is folyamatosan tartják a kapcsolatot egymással és igyekeznek feltárni azokat a helytörténeti emlékeket, amelyek sok esetben a feledés homályába kerültek.

TERNOVÁCZ István

Elsőáldozók



Felső sor: Németh László, Elek Árpád, Góbor Kevin, Papp Szabolcs. Középső sor: Mondovics Dávid, Tóth Vilmos, Surján Dávid, Horváth Dominik, Pásztai Norbert, Péter Szabolcs, Lahos Dávid. Első sor: Kovács Ákos, Molnár Szipán Erik, Szép Benedek, Csikós Csanád, Varga Patrik, Rencsár Béla és Tóth Krisztián Szungyi László esperes plébánossal, Ádám Mária iskolai hitoktatóval, Kabács Etelka, Illés Etelka, Úri Margit és Kovács Franciska családi hittan csoport vezetőikkel.



Legfelső sor: Lévai Nóra, Balogh Kata, Lukács Kitti. Felső sor: Mészáros Noémi, Elek Ildikó, Halápi Réka Katarina, Csernyák Veronika, Sági Evelin, Varga Szitár Hanna, Görög Bianka. Középső sor: Bódi Maja, Varga Réka, Nagy Melissa, Bartok Viola, Skriván Sára, Molnár Szipán Nikolett, Bollók Barbara. Első sor: Kaslik Petra, Hévízi Lilla, Pásztor Csenge, Gergely Regina, Kurcinák Edina, Rencsár Ágnes és Csévári Nina Szungyi László esperes-plébánossal, valamint Ádám Mária iskolai hitoktatóval, Úri Margit, Kabács Etelka, Illés Etelka és Kovács Franciska családi hittan csoport vezetőikkel.

Az iskolakezdés lélektanáról

Bori Mária iskolapszichológussal beszélgettünk

Hogyan kell felkészíteniük a szülőknél az iskolatáskáját alig bíró, jó esetben hétéves gyermeket arra, hogy ezentúl az élete teljesen másról fog szólni? Eddig volt a játék, most kezdődik a tanulás. Mi a helyzet a hiperaktív gyerekekkel? Bori Mária iskolapszichológust az iskolakezdés lélektani vonatkozásairól kérdeztük.

• Hogyan lehet felkészíteni az iskolára a gyerekeket? Az óvodában a játéka volt a főszerep, most a tanulás következik. Mire kell és érdemes odafigyelniük a szülőknél?

– Elsősorban arra, hogy az egészhez nyugalommal álljanak hozzá. Másrészt fontos megismerni a gyermekek képességét, személyiségét, már amennyire erre egy egyszerű szülő képes. Ha elegendő szeretetet adnak a gyerekeknek és önbizalomra nevelik, ha fejlesztik a mozgását, sokat beszélgetnek és foglalkoznak vele, akkor nem lesz gond az iskolakezdésnél sem. Ha otthon a szülő megtanítja a

gyermeket az alapvető szabályokra és viselkedési normákra, akkor könnyebb lesz az alkalmazkodás az iskolában is. Gyakran a szülők nem veszik észre, hogy a gyerek nem tud a felnőttekkel kommunikálni, összetűzésben van a társaival, vagy nem tud alkalmazkodni az elvárásokhoz. Ez az iskolába indulásnál gond lehet, mert ott követni kell a tanító utasításait és a szabályokat.

• Sok gyermek várja, hogy az óvodából az iskolába kerüljön, de ez nincs minden esetben így. Milyen lelki folyamatok mennek végbe a gyermekben, aki az óvodai évek után az iskolapadban találja magát?

– Általában félelem és szorongás játszódik le bennünk, amikor ismeretlennel szembesülünk. Így van ez a gyerekeknél is. Ha a szülő és a környezet is hozzáad ehhez, akkor persze gondok lesznek, és a gyerek szorongással indul iskolába. Ha a szülő pozitívan beszél az iskoláról és a tanítókról, akkor a kisdíák is úgy fog hozzáállni. Előfordul, hogy a szülők, akik az iskolakezdésről és magáról az iskoláról kellemetlen emlékeket hordoznak magukban, ezt kivetítik a gyerekekre, akik ennek következtében félnek. Kis településeken az emberek ismerik egymást, így a pedagógusokat is. Ha a szülőknél gondjuk van valamelyik tanítóval, azt nem a gyerek előtt kell megbeszélni, hanem négy szemközt. Amikor a gyerek meghallja, hogy az iskoláról és az ott dolgozókról nem kellő tisztelettel beszélnek, neki is lesz nyomban kifogása, ellenvetése, és nem fog szót fogadni, mert ugyanazt a véleményt képviseli, amit a szülei.

• Gyakran hallani hiperaktív gyerekekről. Ön szerint mi ennek a hiperaktivitásnak a lélektani mozgatója?

– Neurológiai alapja van. Az idegrendszer másként működik. A hiperaktivitás szorosan összefonódik a figyelemzavarral. Az impulzivitással van gond. Impulzívnek nevezzük azokat, akik hirtelen és megfontolás, megfontolás nélkül cselekszenek, vagy ilyen módon hajlamosak



Bori Mária

cselekedni. Az ilyen gyerek nem képes határt szabni magának, nem tudja, hogy hol kell leállnia, meddig szabad elmennie, és veszélyes helyzetekbe is belesodorhatja magát. E motorika, a figyelemzavar és az impulzivitás kombinációja a hiperaktivitás különböző megjelenéseit eredményezik. Vannak szakemberek, akik azt állítják, hogy nincs hiperaktív, csak neveletlen gyerek. Ez nem minden esetben igaz. Sokszor a valóban hiperaktív gyerekeknél idegrendszeri elváltozások vannak. Azt szoktam mondani, hogy ahány gyerek, annyi fajta hiperaktivitás. Az ilyen gyerekekkel nehéz foglalkozni, mert egy pillanat alatt képesek váratlan dolgokat cselekedni, azonban a pedagógusnak nem csak rájuk, a többiekre is figyelnie kell.

• Mit tehet ilyen helyzetben a szülő, a pedagógus és a pszichológus?

– Nem lehet általános receptet mondani, mert minden gyermek más, de a szülő és a szakember együtt sokat tehet. Az ilyen gyerekek általában alkalmazkodási nehézségekkel is küzdenek. Állandó konfliktusban vannak a tár-

saikkal, mert azokat zavarja, hogy ő állandóan izeg-mozog, belebeszél az órába és megköveteli mások figyelmét.

• Sokan úgy indulnak elsőbe, hogy folyékonyan írnak és olvasnak. Erről mit gondol?

– Lassan 28 éve dolgozom a szakmában, és ez idő alatt sok mindennel találkoztam. Olyan

gyerekekkel is, aki nagyon szépen írt és olvasott, de olyannal is, aki egyáltalán nem. Az én személyes véleményem az, hogy külön nem kell a gyerekeket óvodáskorban írásra, olvasásra tanítani, kivéve azokat, akiknél korán felébred az érdeklődés, és maguktól kérdezzetnek a betűkről. Általában 6,5-7 éves korban a gyerekek nagy része már próbálkozik az írás-olvasással, és amikor bekerülnek az iskolába, a tanító módszerrel áll hozzá, pontosan tudja, hogyan tanítsa a betűket. Az individuális oktatási terv arról szól, hogy általában három szinten dolgoznak, és külön feladatokat készítenek azok számára, akik jól tudnak olvasni, akik átlagosak és akiknek nehezebben megy.

• Az internetes kommunikáció új fejezetet nyitott az emberi kapcsolatokban: lehetőséget kínál a kapcsolatteremtésre, a fiatalok a számítógép előtt ülve ismerkednek, virtuális közösségek jönnek létre...

– ...de nem a gyerekek számára. Az új emberi kapcsolatok a felnőttek számára valók. Az a baj, hogy ez a kommunikáció életidegen. Nem látom, nem hallok azt, akivel kommunikálok, nem ismerem a gesztusait. Akárhogy is nézzük, az interneten keresztül nem érzékelheti a gyerek a közelséget, nem megfogható és nem tapintható a másik fél. Úgy tanulható az együttműködés, ha testközelben vannak a gyerekek. Nagyon szomorú, amikor elsős diákok ott ülnek a folyosón, és nyomkodják a telefonjukat. Nem játszanak, nem cicáznak kint a szabad levegőn, hanem ülnek egymás mellett, játsszák ugyanazt a játékot, majd néha belekukkantanak a szomszéd telefonjába is. Ez esetben barátkozásról, szociális kapcsolatokról nagyon nehezen lehet beszélni. Ezek előtt a gyerekeknek előtt, akik nagyon korán elkezdnek a számítógépes világban élni, bezárul az élet egy nagyon szép és fontos része. A gyerekeknek minél hosszabb ideig számítógép és internet nélkül kellene élniük és kint a szabadban játszaniuk, mert így fejlődik a gondolkodásuk, az emberi kapcsolataik. Megtanulják betartani a szabályokat, a pontosságot és nagyon sok minden mást. Semmiről nem marad le az a gyerek, aki nem három-, hanem nyolcévesen kezdi el használni a táblagépet.

TERNOVÁ CZ Fanni

**LEGALIZÁCIÓHOZ
SZÜKSÉGES
TERVDOKUMENTÁCIÓ
ELKÉSZÍTÉSE**

AMBIJENT d.o.o.
Temerin, Népfront utca 95.
Tel.: 021-844-766, 063-7114-068

Maradok idehaza

Csorba Csaba tavaly októberben szerzett oklevelet az Újvidéki Egyetem Mezőgazdasági Karának Állatorvosi Tanszékén. Az azóta eltelt néhány hónap sem zajlott tétlenül számára, szeretné a doktori címet megszerezni.

Többször is láthattuk már a Vajdasági RTV műsorában, ahol jelenleg újságíróként és fordítóként dolgozik. Csabával arról is beszélgettünk, hogy az egyetemi éveket követően miként találják fel magukat azok a fiatalok, akiknek nincs szándékukban elhagyni a szülőföldjüket.

• **A pályaválasztás a te esetedben hogyan történt, miért választottad ezt a szakmát?**

– A pályaválasztás nem könnyű, még gimnázium után sem. Fiatalon nagyon nehéz hivatást választani, azt a valamit, amivel az ember egész életében foglalkozik majd, és amiből nem

mellesleg meg is tud élni. Én az óbecsei gimnázium általános szakán szereztem meg az alapokat a továbbtanuláshoz. Több minden is foglalkoztatott, de mindenképpen a gyógyítás állt a figyelmem középpontjában. Az állatorvosi vagy a humán orvosi egyetemek közül szerettem volna választani. Érdekelt még a közgazdaság is, de végül mégis az állatorvosi szakma mellett döntöttem. Főlvételi vizsgám sikeres volt, állami költségvetésen tanultam öt éven át. Úgy gondolom, nagyon fontos az, hogy a fiatalok

minden esetben olyan szakmát válasszanak, amit igazán szeretnek, mert így talán nem lesz olyan megterhelő számukra a munka sem.

• **Hogy teltek az egyetemi évek?**

– Eleinte nem volt könnyű. Az új az volt benne, hogy minden tantárgyat szerbül adtak elő, és ezt meg kellett szokni. Az első évben még akadtak nehézségek a nyelvtudás szempontjából, de a tanárok és a barátok mindenben segítettek. Később már könnyebben vettem az akadályokat. Szerintem nagyon fontos, hogy a fiatalok jól ismerjék és beszéljék is az állam nyelvét, mert így sokkal több lehetőség áll előttük. Fiatalabb koromban én sem szívesen tanultam a szerbet, de később rájöttem, hogy nélkülözhetetlen, ha itt akar boldogulni az ember. Az állatorvosi szakon öt éves osztatlan képzés formájában tanulnak

a hallgatók, tehát nincs lehetőség megállni és szünetet tartani. Ennek ellenére nagyon gyorsan elrepült az idő, szinte észre sem vettem, és már a diplomamunkámon dolgoztam.

• **Azt a tudást kaptad az egyetemtől, amire számítottál?**

– Az állatorvosi szak nagyon jó elméleti tudást nyújt, ami nagy előny. A hátrány az, hogy a gyakorlati tudás kicsit hiányos. Ez általános probléma az egyetemisták körében, mert egy jó szakembernek sok gyakorlatra van szüksége, emellett a munkaadók is elvárják, hogy a fiatalok tapasztalattal is rendelkezzenek. Mindennek ellenére elégedett vagyok.

• **A diplomamunkád miből állt?**

– A tehéntej kémiai összetételét választottam a diplomamunkám témájaként. Egy évre volt szükségem a dolgozat el-

készítéséhez. Egy csantavéri farmon vizsgáltam, hogyan változik a tehéntej kémiai összetétele az évszakok váltakozásainak és a laktáció különböző fázisainak függvényében. Az adatok összegyűjtése után azok elemzése, a dolgozat megírása, majd a diplomamunka megvédése következett. Azért választottam ezt a témát, mert a tej nagyon fontos az ember számára, és az állati eredetű táplálék kihat a fogyasztók egészségére is, ezáltal kapcsolódik az egészségügyhez is, ami úgyszólván közel áll hozzám. Nem mellesleg magam is nagy tejfogyasztó vagyok, tehát ez is közrejátszott a témaválasztásban.

– A diplomamunkám megvédése után még aznap átadtam a dokumentációt a doktori képzésre, ahol élelmiszerbiztonsággal, és ezen belül is a tej biztonságával foglalkozom.

• **A tanulás mellett dolgozol is az egyetemen.**

– Igen, ugyanis a mentoromnak nincs aszisztense, ezért most jelenleg önkéntes alapon vagyok doktorandusz hallgató az egyetemen. Valójában ugyanazokat a feladatokat végzem, mint a tanársegéd, csak más a megnevezés, és nem jár érte fizetés. Szeretek fiatalabbakkal foglalkozni, élvezem ezt a munkát, ezért nem jelent nagy megterhelést. Ha úgy adódik, szeretnék az egyetemen maradni, de ez még a jövő kérdése.

• **Csorba Csabát többször láthattuk már a tévé képernyőjén, ennek mi a története?**

– Ez egy érdekes történet. Egy meleg augusztusi napon a postán várahoztam, amikor meghallottam, hogy az újvidéki televízió munkatársakat keres. Ezután a facebookon jelentkeztem a televízió munkatársának afelől érdeklődve, hogy milyenek a lehetőségeim. Behívtak, elbeszélgettünk a munkáról, és szeptembertől már tiszteletdíjas munkatársra voltam a tévének. Időközben igyekeztem minél többet megtanulni a szakmáról. Egy hónap gyakorlat után pedig már megkötöttük a munkaszerződést is. A kíváncsiságom vezetett oda, hogy kipróbáljam az újságírást. Itt is nagyon sok feladatot végzek, a Barázda című mezőgazdasági rovatnak dolgozom, ezenkívül sokat fordítok szerbről magyarra a híradó számára. Az első nagy szereplésem a Halló Tv-ben volt, amikor a Halló, Kedvenc című rovatot indítottuk, amelyben házi kedvenceket mutatunk be, és a hozzájuk fűződő aktuális témákról beszélgetünk. Emlékszem, nagyon izgatott voltam az első ilyen adásnál, de mostanra már kezdem megszokni az efféle helyzeteket.

• **Hogyan képzeled el a közeljövődet?**

– Elsőként szeretném befejezni a doktori tanulmányaimat, állatorvosként szeretnék továbbfejleszteni, és minél több gyakorlati tudásra szert tenni. Az egyetemen szívesen maradnék tanársegédként, a tévében pedig mindaddig, amíg nem érzem túl nagy tehernek. Mindenképpen idehaza akarok maradni, külföldre nincs szándékomban elmenni. Összességében elégedett vagyok mindazzal, amit idáig elértem, és ha így haladnak továbbra is a dolgaim, akkor remélem, az is maradok.

T. D.



Csorba Csaba

Ha taxival szeretne helyben vagy vidékre utazni, éjjeli fuvarra, kórházi vagy postai ügyintézésre, vérminták bevitelére a városba, véreredmények hazahozatalára, gyógyszerek kiváltására vagy bevásárlásra van szüksége, hívja a

Novák-TAXIT

Tárcsázza a **063/132-1968**-as mobilszámot, és Milenković (Novák) Klára vagy férje, Žiko (Zsiga) máris a háza előtt várja kényelmes taxijával

Egyeztessen időpontot, majd utazzon biztonságosan 0-tól 24 óráig

Vásároljon virágot teraszára, erkélyére, kiskertjébe!

A Savanović kertészetben

már a tavaszi program várja.

A kínálatban muskátli, csüngő petúnia, pistikevirág, begónia, hortenzia, bársonyvirág (büdöske) stb.

Temerin, Bem u. 22., tel.: 842-530, 064/234-38-53

Ha kerttervezést, beültetést és parkosítást igényel, tárcsázza Miloš a 063/19-16-169-es mobilszámom.

Minőségi áru, zsebbarát árak!





Čelik DOO
Bački Jarak
Novosadska BB
www.celikdoo.rs

A megnövekedett megrendelések teljesítése érdekében
határozatlan és meghatározott időre felveszünk

LAKATOSOKAT, HEGESZTŐKET, SZERELŐKET

A jelentkezőknek rendelkezniük kell műszakirajz-ismerettel,
vázlatrajzok olvasási és értelmezési készségével,
jártassággal részegységek összeállításában, továbbá a következők végzésében:
lyukfúrás, elemek rögzítése, hegesztés, összeszerelés és hasonlók –
műszaki tervdokumentáció alapján.

Munkatapasztalat szükséges, de nem feltétel.

A jelentkezőknek feltétlen érdeklődést kell mutatniuk
az új szakmai ismeretek és szakmai fejlődés elsajátítása iránt.

Lehetőség van át- vagy továbbképzésre a fent leírt munkafeladatokra és szakmákra.

Minden további információért forduljon a következő telefonszámra:

063/11 55 123 munkanapon 7 és 15 óra között.

Önéletrajzát elküldheti elektronikus úton is.

JÁTSSZON EGYÜTT
CSAPATUNKKAL
A VILÁGBAJNOKSÁGON

ST



ÉS
LEGYEN ÖN AZ
LG LCD TV
BOLDOG
TULAJDONOSA!



ST CABLE

SORSOLÁS JÚLIUS 16-ÁN

www.stcable.tv

APRÓHIRDETÉSEK

- Fiat Uno 1986-os kiadású, 990 köbcentis, nem bejegyzett, alkatrészenként vagy egyben eladó. Telefonszám: 842-940.
- **Csutka eladó. Ady Endre u. 26., telefonszámok: 842-144, 062/156-11-77.**
- Udvarok karbantartása, takarítása és egyéb házkörüli munkák, fűkaszalás saját trimmerrel. Telefonszám: 062/8-602-053.
- **Kapuk, kerítések szakszerű festését vállalom. Telefon: 062/15-87-527.**
- Francia pudli kiskutyák, két kan, féregtelenítve és beoltva, eladók. Áruk 7000 Din. Telefonszám: 063/58-98-28.
- **Morzolt kukorica eladó Temerinben, ára 20 Din/kg. Telefonszám: 062/96-24-224.**
- Ház eladó, Proletár utca 10. (76), Rozmaring István, telefonszám: 063/783-78-43.
- **Temerin központjában, a Moša Pijade utcában családi ház eladó. Telefon: 063/500-474, 064/23-00-535.**
- Nappali szobába szekrényor eladó. Tel.: 063/17-45-910.
- **Asszonyt (40-60 év között) keresünk napi 7 óra munkára. Tel.: 063/548-061.**
- Idős személyek gondozását vállalom. Tel.: 060/71-93-078.
- **Ház egy hold földdel eladó. Telefon: 842-763.**
- Kaszálót vásárolnék a kőúthoz közel. Tel.: 063/162-77-00.
- **Berendezett, kis szoba-konyhás lakást bérelne egy magányos, idős nyugdíjas férfi. Telefon: 062/81-94-422.**
- Vágnivaló csirkék élve vagy konyhakészen eladók. Sonja Marinković utca 7., telefon: 021/3-848-200.
- **Ház eladó a Veljko Vlahović utca 1/1 sz. alatt, a telek 850 m², lehetséges csere lakásért. Telefon: 063/195-13-01.**
- Eladó Volkswagen Golf-2, 1991-es. Telefon: 3-841-983 (hívni 18 és 20 óra között).
- **Szalma, morzsoló-daráló (piros), új szlovén ajtók, ablakok, valamint körtepálinka eladó. Táncsics Mihály utca 23/1, telefonszám: 845-219.**
- Rubin és Sava szójamag eladó, ára 67,00 Din/kg. Telefonszám: 063/8-220-164.
- **Kerékpárok szervizelése, javítása, új és használt kerékpáralkatrészek árusítása, valamint használt kerékpárok árusítása. Vörösmarty Mihály utca 12., telefon: 064/20-72-602.**
- Használt termo- és gázkályhák, villanymelegítők, ventilátor, rádiók, hangszórók, tévé antennák, többfajta daráló, valamint bútor: szlovén gyártmányú szekrényor, antik vitrinek, asztal, székek, kanapé, fotelek, tálalóasztal, klubasztalkák stb. Telefonszám: 060/033-90-98.
- **Szőlő és gyümölcsös eladó Bácsföldváron, a Tiszára jár a telek vége. Telefonszám: 064/37-59-206.**
- Eladó konvektoros FÉG gázkályha, nagyon jó állapotban levő 3 ablak, egy teraszajtó, dupla vákuumozott üveggel, sötétbarna, szlovén gyártmányú. Telefonszám: 842-658.
- **Lakás kiadó, ház, T12-es motorkerékpár, valamint házi szappan eladó. Telefonszám: 840-439.**
- Családi ház eladó. Telefonszám: 842-318.
- **Ház eladó. Érdeklődni a 063/511-925-ös telefonszámon.**
- Eladó 2,5 hold föld a falu alatt a becsei útnál, az építkezési övezetben. Telefonszám: 063/540-467.
- **Fakivágást, szükség esetén gyökérrel, (kockázatos helyen is), tűzifa összevágását, hasogatását és berakását, valamint fűkaszalást motoros kaszával (trimmer) és elhanyagolt telkek rendbetételét vállalom. Érdeklődni a 064/20-72-602-es telefonszámon.**
- Vásárolok rozsvasat, papírt, rezet, messzinget, alumíniumot, ólmot, kályhákat, villanymotorokat, autókat, elektromos készülékeket, régi kábeleket, antikvitásokat, régi pénzt, képregényt, albumot képecskékkel. A legjobb árat fizetem, azonnal. Telefonszám: 064/468-23-35.

VÉGSŐ BÚCSÚ



**MIHELÝ
SZÖLLŐSI Katica
(1930–2018)**

Ha emlegettek,
köztetek leszek, de fáj,
ha látom könnyeteket.

Ha rólam szóltok,
mosolyogjatok, emlékem
így áldás lesz rajtatok.

**Búcsúzik tőled
szerető testvéred, Erzsi,
sógorod, unokaöcséd,
Anti és a Suriján család
Temerinből**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy
szeretett édesanyám, nagy-
mamánk, dédmamánk nincs
közöttünk



**KIHÚTNÉ
JAKUBEC Katalin
(1934–2018)**

Ott pihensz, ahol
már nem fáj semmi,
nyugalmatat
nem zavarja senki.

Életed elszállt,
mint a virágillat,
de emléked ragyog,
mint a fényes csillag!

**Emlékét szívében őrizi
lánya, Katalin családjával**



Egyházközségi hírek

Esküivői hirdetés: Nagy Edvin, óbecsei lakos (István és Stuhl Katalin fia) és Jódal Edina, temerini lakos (Lóránd és Greiling Erzsébet leánya) esküidnek május 19-én, szombaton 17 órakor.
Májusi áhítat a telepi szabadtéri Lourdes-i bar-

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett férjemtől



**SZABÓ Lászlótól
(1947–2018)**

Hát elment, elment örökre, lelkét a Megváltó magához emelte.
Mi maradt itt, mi maradt utána, fájdalom és könnyek
végtelen hulláma, és úr, hatalmas úr, mit itt hagyott,
de ő már az Úrtól békességet kapott.

Kik itt maradtunk, gyászolunk és sírunk,
a fájdalom hullámával nagy-nagy harcot vívunk,
a hiány, mi lelkünket szaggatja és tépi.

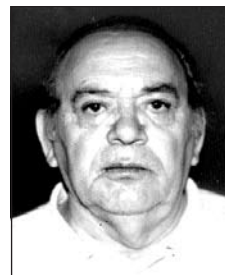
Miért kellett, hogy így legyen, az ész nem is érti.
De szívünknek rejtéken, az emlékek között,
mindörökké itt lesz, lelkünkbe kötözött.

S míg rá gondolunk, ő is itt lesz velünk,
mert emlékeink útján, mindig rálehetünk.
Eljön majd a nap, mikor mi is elindulunk,
és az Úrnak jóvoltából ismét találkozunk.

Imádkozik érted szerető feleséged, Erzsi

MEGEMLÉKEZÉS

Három szomorú éve, hogy nem vagy közöttünk,
akit nagyon szerettünk



**GŐZ István
(1941–2015)**

Maroknyi fénykép, tengerymi bánat
és mélységes csend maradt utánad.
Múlik az idő, de a fájdalom nem csitul,
a szememből a könny naponta kicsordul.

Nevedet a szél simogatja egy táblán,
az örök kék ég alatt örök magány.
De bennem élsz örökké, fájdalommat nem enyhíti semmi.
A mosolyom mögött is ott vannak a fájó könnyek.
Gondolatban velem vagy, bármerre is járok.
Tudom, hogy nem jössz vissza, mégis mindig várlak.
Hiányzol nagyon.

Kanada

Feleséged, Éva, lányaid: Aranka és Erika családjával

langnál szombaton, május 19-én 18-kor.
Az idei elsőáldozók zárandoklata Tekiára
május 20-án 15 órakor.
A Szabadkai Egyházmegye alapításának 50.
évfordulója alkalmából zárandoklat lesz Sza-
badkára június 30-án. A szervezés végett kér-
jük, hogy az érdeklődők jelentkezzenek.

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett Laci bátyánktól



SZABÓ László
(1947–2018)

Lám, ennyi az élet, gondoltad-e?
Egy pillanat, s mindenek vége,
szólni sem tudtál, hogy indulsz a messzeségbe.
Elmentél oda, ahol néma csend honol,
ahol nincsen szenvedés, csak béke és örök nyugalom.

Fájó szívvel búcsúzik tőled Diana és Goran

VÉGSŐ BÚCSÚ

Drága apukámtól



SZABÓ Lászlótól
(1947–2018)

Megállt a drága szív, mely élni vágyott,
pihen az áldott kéz, mely dolgozni imádot.
A temető csendje ad neked nyugalmat,
emléked szívemben örökre megmarad.

Fájó szívvel búcsúzik tőled édes kislányod, Bella

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú 15 éve, hogy nincs
közöttünk az, akit nagyon
szerettünk



URACS Tibor
(1967–2003)

Bennünk alszik a világod,
mit örökre itt hagytaál.
Bennünk él már
minden álmod, mit még
meg nem álmodtál.
Bennünk ég a fájdalom,
mi hiányodból fakad.
Bennünk lüktet minden
szó, mi elhagyta ajkadat.
Bennünk hagyta drága
szíved, mi örökké szeretett,
bennünk hagyta,
nekünk adta,
mit adni csak lehetett!

**Emlékét és szeretetét
szívében őrzi felesége
és lányai,
Regina és Krisztina**

MEGEMLÉKEZÉS

Május 20-án lesz szomorú 23 éve, hogy a szeretett férj és
édesapa örökre elment



**VARGA-SOMOGYI József
JOKY**
(1948–1995)

„23 éve elcsitult a szívem, többé már nem dobog.
Itt hagyta lelkem e földi világod,
De odafenn a mennyben is rátok gondolok.
Az anyák vigyáznak reám és
Néktek leragyognak a csillagok.”
Hiányzol nagyon...

Emlékszem, tél volt, immár tavaszodik,
Nincsen már jégcsap, sem a hangod itt,
Nincsen már semmi, csak az üresség nekem,
Emlékek, miket őrzök lelkemben oly csendesen.
Csendesen, olykor meg könnyeimmel küszködve,
Mosolygom, ha nézel le rám felhő szélén ülve.
Megannyi kellemes, kedves emlék fűz hozzád,
Sok-sok mosoly és a macacsság, mit kiejtett szádb.
Te az angyalokkal beszélsz, s mutatsz le ránk,
Gondtalan szemlélődsz, téged már senki sem bánt.
Elmeséled nekik a dolgokat, mik történtek veled,
Megmutatod fentről azokat, ki az, ki igazán szeret.
Figyelsz rájuk, s fentről vigyázod most őket,
Kiket nagyon szeretsz, kik oly sokat tanultak Tőled.
Szárnyaiddal hessegeted őket a jó és bölcs útra,
Ne adják fel, soha nem hagyod őket sorsukra.
S ha majd egyszer a mennyeknek kapujában
Ott állunk melletted fehér, bársonyos ruhában,
Akkor már nem takarhatnak el a zord fellegek,
Könnyek közt, mosolyogva elmondhatjuk Neked.
Elmondhatjuk, mily fájó volt nekünk hiányod,
Mennyire üres lett nélküled mosolygós világod.
Bepótoljuk majd, mikre nem volt alkalom,
Repcetábla, búza, s virágok az asztalon.

Waterloo, On. Canada

Szeretteid: Iucua és Ernesztina

VÉGSŐ BÚCSÚ

Fájó szívvel búcsúzik nagyon szeretett Laci bátyánktól



SZABÓ Lászlótól
(1947–2018)

Mosollyal búcsúztunk, nem hulltak könnyek,
mert azt nem tudtuk, hogy egy szót sem válthatunk többet.
Az élet csendesen megy tovább,
de a fájó emlék elkísér egy életen át.

**Fájó szívvel búcsúzik tőled
Bori nena, Zoli és Boris ángyi**

MEGEMLÉKEZÉS

Fájdalmas 15 éve, hogy nincs
közöttünk drága jó fiam és ke-
resztapám



URACS Tibor
(1967–2003)

Keresünk titeket a zajban, a csendben, sivar puszta tájban,
s őrrítő tömegben, álmunkban a ti arcotokat látjuk,
felébredni ezért sohase vágyunk.

Múlnak a napok, s fakul a remény,
hogy valaha egyszer, újra látunk benneteket.
Olyan nagy a világ, s mi kicsik vagyunk benne,
hiába a millió ember, nélkülütek mintha senkink sem lenne.

**Szerető édesanyád, Magdolna
és keresztfiad, Dániel**

Fájdalmas 19 éve, hogy drá-
ga szerettünk eltávozott kö-
zülünk



URACS László
(1942–1999)

Szerető családod



SZABÓ László
(1947–2018)

temetésén megjelentek és
utolsó útjára elkísérték.

Elmentél hirtelen egy
csendes napon,
köszönni, búcsúzni
nem volt alkalom.

Oly hirtelen jött
a szörnyű pillanat,
eltűnt egy élet,
csak a fájdalom maradt.
Emléked szívünkbe zártuk.
Nyugodjál békében!

A gyászoló család

MEGEMLÉKEZÉS SZERETTEIMRŐL

Nagytatám 34 éve
nincs közöttünk



KOCSIS József
(1914–1984)

Nagymamám 20 éve
hiányzik közülünk



KOCSISNÉ SÁGI Erzsébet
(1919–1998)

Kedves édesapám fél éve
már csak emlékeimben él



KOCSIS János
(1940–2017)

Nem múlnak el ők, kik szívünkben élnek,
hiába szállnak árnyak, álmok, hónapok, évek.
Emléküket megőrzöm, míg élek! Legyen pihenésük békés, emlékük áldott!

Unokátok, illetve lányod, Angelika családjával

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett Laci bácsinktól



SZABÓ Lászlótól
(1947–2018)

Virágerdő sűrűjében pihen
egy szív csendesen.
Virág, könny és csendes
íma, ami e sírhantot
körülfogja, álmok, emlékek,
szép szavak, ez mind
ami a múltból megmaradt.
Szívünkben
emléke örökké él.

**Fájó szívvel búcsúzik
tőled János, Éva,
Tamás és Tass**

VÉGSŐ BÚCSÚ



SZABÓ Lászlótól
(1947–2018)

Szívünkben megmarad
szép emléked,
legyen áldott
és békés a pihenésed.

**Emlékét megőrzi
Gyókö, Era, Éva és Anna
családjukkal**

VÉGSŐ BÚCSÚ

Szeretett Laci bátyánktól



SZABÓ László
(1947–2018)

Tudjuk, hogy nem jöhet, mégis egyre várjuk,
enyhíti hiányát, ha álmainkban látjuk.
Az ész megérti, a szív soha, hogy egyszer majd
mi is elmegyünk, ahol ő van, oda.
Az élet elmúlik, de kit szeretttünk,
arra életünk végéig könnyes szemmel emlékezünk.

**Fájó szívvel búcsúzik tőled, Angéla, Jimmy,
Melina, Alissa és a kis Pistike**

MEGEMLÉKEZÉS

Fájdalmas két éve, hogy
elvesztettük szeretettünket



BADO Magdolnát
(1953–2016)

Ha könnyesebb gördül
végig arcunkon, azért van,
mert hiányzol nagyon.

**Emléked őrzik
szeretteid**

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú hat hete, hogy
nincs közöttünk szeretett
édesanyám, anyósom, ma-
mánk és dédmamánk



MEGEMLÉKEZÉS



**özv. MIHELJ
SZÖLLŐSI Katalin**
(1930–2018. 5. 4.)

KIHÚTNÉ JAKUBEC Katalin

(1934–2018)

Az élet megy tovább,
de nem úgy, mint régen,
a csillag sem úgy ragyog
nyáron, mint télen.

Szívünkben megmarad az
örök szeretet, ami elfeledni
nem enged Tégedet.

**El nem múló szeretettel
őrizzük drága emléked:
fia, János, menyé, Magdi
családjaikkal**



SZABÓ László
(1947–2018. 5. 10.)



**özv. SCHWAGERNÉ
KOVÁCS Borbála**
(1930–2018. 5. 10.)

temerini lakosokról.
Nyugodjanak békében!

Miserend

18-án, pénteken 8 óraker: Sikeres műtétért.

19-én, szombaton 8 óraker: a hét folyamán elhunytakért, valamint: †Lukács Vince, az elh. családtagokért, Takács Ferenc és az elh. családtagokért, valamint: †Bajcsi József, Kőműves Veronika, a Bajcsi és a Kőműves nagyszülőkért, valamint: †Takács László és Hévízi Pál.

20-án, Pünkösdvásárnap, a Telepen 7 óraker: a népért, a plébániatemplomban 8.30 óraker: Milinszki József, a Milinszki és a Szakál család elhunytjaiért, 10 óraker: †Horváth Sándor, Horváth Csaba és a család elhunytjaiért.

21-én, hétfőn Szűz Mária az Egyház anyja, a Telepen 8 óraker: szabad a szándék, a plébániatemplomban 10 óraker: Szűz Mária az Egyház anyja tiszteletére, a Miasszonyunk Világi Rendjének tagjai szándékára.

22-én, kedden 8 óraker: a tisztítóútúben szenvedő lelkekért.

23-án, szerdán 8 óraker: szabad a szándék.

24-én, csütörtökön 19 óraker: †Varga István, a Varga és a Kókai család elhunytjaiért.

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú két éve nincs köz-
tünk szeretett férjem, test-
vérem



HÉVÍZI György
(1953–2016)

Elfelejtteni téged sosem
lehet, mert te voltál a fény,
a szeretet.

Elvitted a fényt, a meleget,
csak egy sugarat hagytál,
az emlékedet.

**Emlékét őrzi szerető
felesége, Margit
és testvére, Mari**

**Kérjük tisztelt hirdetőinket,
hogy hirdetéseiket
szíveskedjenek
legkésőbb
hétfő délután 4 óráig
hirdetésgyűjtőinknél
vagy a szerkesztőség-
ben leadni.**

SPORTOLÓK KÖZÖTT

LABDARÚGÁS

Szerb liga – Vajdasági csoport OMLADINAC (Novi Banovci)– MLADOST 4:1 (1:0)

Teljesen megérdemelten szakadt meg a járekiak három mérkőzésből álló győzelmi sorozata. A hazai csapat sokkal jobb volt, 4:0-ra is vezetett, a vendégeknak pedig csak a hajrában sikerült szépíteniük Mihajlović révén.

A Mladost tegnap, a hétközi fordulóban a belcsényi Cementet fogadta, szombaton pedig Hódságra utazik az Odžacihoz.

Vajdasági liga – Déli csoport SLAVIJA (Újvidék)–SLOGA 2:0 (0:0)

Tovább tart a temeriniek rossz sorozata, akik legutóbb április 21-én tudtak nyerni. Azóta négy meccsen kikaptak, egyszer pedig döntetlent játszottak. Az elmúlt hétvégén akár nagyobb arányban is veszíthettek volna, ha Stanivuk nem véd néhány alkalommal bravúrosan.

A Sloga tegnap a belegiši Podunavacot látta vendégül, vasárnap pedig Csúrogra utazik a Hajdukhoz.

Újvidéki liga

TSK–OMLADINAC (Stepanovićevo) 3:0 (0:0)

Az első féldőben a hazaiak játszottak jobban, gólt azonban nem sikerült szerezniük. A legjobb lehetősége Savićnak volt, aki maga vezette a kapusra a labdát, lövést azonban védte a vendégek hálóőre. Nem sokkal a féldő előtt a stepanovićevoiaknak is adódott egy nagy helyzete, de Varga az utolsó pillanatban becsúszo szereléssel mentett.

A második féldő TSK-helyzettel kezdődött, Pupovac bevelése után Zukić lőtt kapásból a kapusba, nem sokkal később azonban megszerezték a temeriniek a vezetést. Egy szabadrúgást követően Višekruna fejvel talált be a hálóba. Az előnyt Savić növelte a 78. percben, aki Stanković bevelése után fejvel volt eredményes, majd nem sokkal később Stanković egy kapu előtti ka-

varodást követően belőtte a hazaiak harmadik gólját, amivel gyakorlatilag eldöntötte a találkozót.

A TSK szombaton a Futog vendégeként lép pályára 17 óra 30 perces kezdettel a 31. fordulóban, majd a jövő szerdán rangadóra kerül sor Temerinben a pirosi Jedinstvo ellen. A táblázaton a Tatra az első 68 ponttal, a Jedinstvo a második 59 ponttal, de annyit gyűjtött össze a harmadik TSK is. A Sofeks 58 ponttal a negyedik helyen van.

TSK: Vojvodić, Višekruna, Jelić, Varga, Milosavljević, Stanković, Stojanović (Zečević, Blanuša), Tomić (Samardžić), Savić, Pupovac, Zukić.

SIRIG–MLADOST (Újvidék) 1:0

A szőregiek az utóbbi öt mérkőzésükön immár a negyedik diadalukat aratták, és a táblázaton a 12. helyen vannak. A Sirig most vasárnap a Novi Sadot látja vendégül.

KÉZILABDA

Első férfi liga – Északi csoport

JABUKA (Almás)–MLADOST TSK 25:18 (12:8)

A bajnokság egyik legerősebb csapatának otthonában szenvedett vereséget a járeki együttes, amely a következő fordulóban az Apatinnal játszik hazai pályán.

ASZTALITENISZ

Szuperliga – férfiak

BANAT (Nagybecskerek)– TEMERIN 4:0

Pero Tepić nem vállalta a játékokat az a csapat ellen, amelynek színeiben fog játszani a következő idényben, így nem csoda, hogy együttesünk sima vereséget szenvedett a 16. fordulóban a bajnoki címre esélyes nagybecskerekiektől.

Eredmények: Borčić–Pető 3:0, Strugarević–Benkő 3:0, Adamović–Nagyidai 3:0, Majstorović–Benkő 3:0.

Második vajdasági liga – férfiak

MLADOST (Újpazova)– TEMERIN II. 4:1

A 20. fordulóban sima vereséget szenvedett második csapatunk.

Eredmények: Stanojević–Erős O. 3:0, Kovačević–J. Vranešević

Győzelem Anglia ellen

A szerb asztalitenisz válogatott Angliával játszott a múlt héten Európa-bajnoki selejtezőt Požegában. A hazai csapat kellemes meglepetést keltett, hiszen a nemrégiben véget ért világbajnokság negyeddöntőjét, illetve a két évvel ezelőtti világbajnokság bronzérmesét múlta felül 3:0 arányban.

Az első meccsen Aleksandar Karakašević 3:2-re nyert szettekben Paul Drinkhall ellen, majd a temerini Pető Zsolt állt asztalához, aki szintén szoros meccsen, 3:2-re (12:14, 11:9, 4:11, 12:10, 11:9) verte Liam Pitchfordot. A harmadik találkozón Marko Petkov 3:1 arányú győzelmet aratott Paul Walker ellen.

Szerbia az első mérkőzését játszotta az Eb-selejtezőben. A következő ellenfél Bosznia lesz május 22-én idegenben.

T. N. T.

0:3, Tintor–Varga D. 3:0, Tintor, Stanojević–Vranešević, Varga 3:1, Stanojević–Vranešević 3:0.

Újvidéken tartották meg a Top 12-es versenyt a serdülők mezőnyében, melyben összesen három temerini játékos állt asztalhoz. A lányoknál Vegyelek Dóra két győzelemmel és kilenc vereséggel a tize-

dik helyen végzett. A fiúknál Orosz András négy győzelemmel és hét vereséggel a tizedik lett, míg Mladen Puhacsa három győzelemmel és nyolc vereséggel a tizenegyedik.

Varga Dániel Topolyán szerepelt a Mészáros Tibor-émlékversenyen, ahol ezüstérmet szerzett.

T. N. T.

LEGALIZÁCIÓVAL KAPCSOLATOS DOKUMENTÁCIÓ ELKÉSZÍTÉSE ART STUDIO PROJEKT

Temerin, Nikola Pašić u. 43.
Telefonszám: 063/529-611

**Vásárolok régi mélyhűtőket,
frizsidereket, mosógépeket,
tévét, tollat.**

Házhoz jövök, azonnal fizetek.

Telefon: 062/133-22-69

**Ebek ivartalanítását
díjmentesen végezzük.
Tel: 063/72-85-423**

TEMERINI ÚJSÁG

Helyi független tájékoztató hetilap. Temerinske novine, nezavisni informativni nedeljnik na mađarskom jeziku. Kiadó/izdavač: Varga Dujmovics Judit PR Temerinske novine. Főszerkesztő: Dujmovics György. Különmunkatárs: Góbor Béla. Tördelészerkesztő: Borda Ákos.

Cím: 21235 Temerin, Petőfi Sándor u. 70/1., tel.: 843-750. A lapban megjelent cikkek nem fejezik ki szerkesztőségünk véleményét.

Kéziratokat, fényképeket, elektronikus adathordozókat stb. nem őrizzük meg és nem küldünk vissza. **Terjeszti: Koroknai Károly, Temerin, Pašić u. 26., tel.: 842-709.**

Az előhirdetések és reklámok leadhatók személyesen vagy telefonon a szerkesztőségben és a lap terjesztőjénél. A Temerini Újság 1995. március 16-tól jelenik meg önfenntartó magánlapként. Nyomda: Temerini Újság. Regisztrációs szám: NV000530. CIP – Katalógizációja a publikációs Biblioteka Matice srpske, N. Sad. 659.3(497.113 Temerin)

COBISS-SR-ID 103792391

ISSN 1451-9216



9 771451 921008 >